



Das neue Magazin

Nr.5 Mai 2010 7. Jahrgang

Ostaargau und Limmattal

Lehrstelle frei!



Seite 3

Gutes Rennen!

Klassensieg in
San Remo
Seite 4

2-Rad-News

Für Radler, Biker und
Elektrovelo-Fans
Seite 5

Hier lernen Sie mehr:

Neue Schule für
Fotografie
Seite 6

Auf Jobsuche?



Seite 6

Mein Auto & ich

Auch für Sie ist der
Richtige dabei
Seite 4 & 7

Rosenrausch

und noch viel mehr
zum Geniessen und
Wohlfühlen
Seite 9, 10 & 11

Artesi

The fine art of furniture

Showroom:

Güterstrasse 10
8957 Spreitenbach
Tel 056 419 10 90

Neueröffnung 1. Mai 2010



Betten

Rattan Möbel

Sofas

Schränke

Schlafzimmer

Stühle

Clubtische

Lampen

Matratzen

Tische

Sideboards

Accessoires

Besuchen Sie uns in unserem Showroom in Spreitenbach.

Im Monat Mai erhalten Sie auf alle Produkte

20% Rabatt

www.artesi.ch

info@artesi.ch

ArteSi

The fine art of furniture

Showroom:

Güterstrasse 10

8957 Spreitenbach

Tel 056 419 10 90



Sofa
1399.-



Bett 849.-



Sofa ab 3890.-



Tisch ab 499.-

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 10.00 - 12.00 | 13.00 - 18.30

Samstag 10.00 - 16.30

www.artesi.ch | info@artesi.ch

swissbuckle

Quality for Everyone



www.swissbuckle.ch

info@swissbuckle.ch

Besuchen Sie unseren Onlineshop und finden auch Sie den i- Punkt zu Ihrer Garderobe.

Überzeugen Sie sich vor Ort von der Top-Qualität der Gürtel und besuchen Sie uns im Showroom der ArteSi GmbH in Spreitenbach, wo alle Modelle ausgestellt sind.

Warum ist Strahlung so gefährlich?

Viele Mitmenschen können sich unter Strahlung nichts Konkretes vorstellen. Ich will versuchen dies an einem ganz einfachen Beispiel zu erklären:

Sie haben Urlaub und verbringen diesen irgendwo an einem schönen Strand. Sie legen sich in die Sonne und nach zwei Stunden haben Sie einen richtigen Sonnenbrand . . .

- Sonnenbrand führt zu Zellveränderung der Haut durch Einwirkung von Bestrahlung.
- Von Sonnenstrahlen spricht der Volksmund – physikalisch betrachtet sind es jedoch Schwingungen (Lichtschwingungen/ UV-Schwingungen) genauso wie Erdstrahlen.
- Selbstverständlich nehmen Sie einen Sonnenschutz für Ihre Haut.

Betreiben Sie diese Sonnenbäder ohne Schutz ausgiebig und exzessiv, besteht die Gefahr, dass Sie irgendwann kleine schwarze oder braune Flecken auf der Haut bekommen. Wenn diese dann grösser werden und wachsen, haben Sie vielleicht das letzte Stadium der Zellveränderung erreicht = Hautkrebs!

Bei einer Geopathie zieht sich diese Bestrahlung über Jahre hinweg! Eine schleichende Entwicklung mit teils verheerenden Folgen lässt sich in jedem Stadium über den Geopathietest nach Dr. Voll an interessierten Personen nachweisen. Wenn Sie, lieber Leser, den Verdacht haben, dass Strahlung Ihre Beschwerden verursachen könnte, dann sollten Sie sich diesem schmerzlosen Test unterziehen.

Kommen Sie bei uns vorbei!

Besuchen Sie einen der Schlafvorträge bei **Divani** in Spreitenbach und erfahren sehr viel Wissenswertes über Gesundheitserfolg ohne Medikamente!



Wer?
Stephan Matt

Was?

Vortrag zu den Themen:

- Der (un)belastete Schlafplatz
- Ergonomisch richtig Liegen
- Die Kraft der Gedanken

Wo? Anmeldung erwünscht!

Divani GmbH

Güterstrasse 7, 8957 Spreitenbach, Tel. 056 410 27 47
info@divani.ch, www.divani.ch

Wann? Eintritt frei!

Donnerstag, 27. Mai, 18.00 Dienstag, 22. Juni, 18.00

Liebe Leserinnen, Liebe Leser



Der 1. Mai ist der 121. Tag des Gregorianischen Kalenders, somit bleiben noch 244 Tage bis zum Jahresende. Der 1. Mai wird als Internationaler Tag

der Arbeiterbewegung in vielen Ländern gefeiert.

Anfang 1886 rief die nordamerikanische Arbeiterbewegung zur Durchsetzung des Achtstundentags zum Generalstreik am 1. Mai auf. Am 1. Mai 1890 wurde zum ersten Mal dieser «Protest- und Gedenktag» mit Massenstreiks und Massendemonstrationen in der ganzen Welt begangen. Der Erste Mai wird auch als Tag der Arbeit, Maifeiertag oder Kampf-tag der Arbeiterbewegung bezeichnet.

Dieses Jahr fällt der 1. Mai auf einen Samstag und viele Unternehmen in der Region nutzen diesen Tag und öffnen ihre Türen für die Bevölkerung. Der «Tag der offenen Tür» ist ein Tag, an dem Unternehmen oder ähnliche Anlagen für Besucher geöffnet sind, die normalerweise keinen Zutritt haben. Nutzen Sie also

diese Möglichkeit, die Ihnen geboten wird. Empfehlen kann ich Ihnen z.B. die Naturheilkunde-Praxis in Bergdietikon (Seite 10). Herr und Frau Bollier freuen sich, Sie über die verschiedenen angebotenen Therapieformen zu informieren. Für Fotografie-Begeisterte oder solche, die es noch werden möchten, bietet die «Schule für Fotografie» in Wettingen einen Einblick über die verschiedenen Kursangebote und das Kurslokal (Seite 6). Weiter können Sie sich bei «Velo Scherer» auf einem E-Velo versuchen und bei Werner Keller in Siggenthal können Sie die neusten Töff-Modelle an den Probefahrtstagen testen (Seite 5).

Zu all diesen Aktivitäten wünsche ich Ihnen jetzt schon ein schönes erstes Mai-Wochenende und möge der ganze Monat so «öffnend» für Sie sein.

Herzlichst, Ihr

Marc Furrer
marc.furrer@das-neue-magazin.ch

EWW: Lehrstelle frei!



Bald schon vier Berufe können beim Elektrizitäts- und Wasserwerk Wettingen erlernt werden. **Zur Zeit ist sogar noch ein Ausbildungsplatz als Detailhandelsfachmann/frau EFZ ab August dieses Jahres frei!** An der Seite von erfahrenen Ausbildner lernt der Lehrling im Elektrofachgeschäft sehr schnell, selbständig Kunden zu bedienen und fachliche Auskünfte zu geben als auch

direkt beim Lieferanten Waren zu bestellen.

Lehrstellen, die Spass machen ...

Oft im Freien arbeiten Lehrlinge im Kabelnetzbau. Die lernenden Kaufleute verrechnen nicht nur den Wettinger Einwohnern den Strom- und Wasserverbrauch, sondern lernen auch mehr über Buchhaltung, bedienen den Schalter, das Telefon sowie den E-Mailverkehr. Ab August 2011 werden im EWW die ersten GeomatikerInnen mit Schwerpunkt Geoinformatik ausgebildet.

INFORMATION



POWER FÜR WETTINGEN

Elektrizitäts- und Wasserwerk Wettingen
Landstrasse 89, 5430 Wettingen
Telefon 056 437 20 90
www.ew-wettingen.ch



Klassensieg in San Remo

Tolle Resultate von Heintz/Scherrer bei der Rallye in San Remo. Das Erfolgsteam tritt auch an der Europameisterschaft nochmals an.

(e) Die Schweizer Meister 2009 bei den historischen Rallyefahrzeugen beendeten ihr Engagement mit dem Ford Escort bei der Rallye San Remo würdig: Neben dem Gewinn der Klasse gelang Patrick Heintz und Roland Scherrer gegen die starke internationale Konkurrenz sogar ein zweiter Platz in der Gesamtwertung.



Patrick Heintz (li) und Roland Scherrer (re)

Es sollte für Patrick Heintz und Roland Scherrer die Erfüllung eines Kindheitstraums werden: Die Sieger der letztjährigen Schweizer Rallyemeisterschaft für historische Fahrzeuge wollten nochmals mit dem von GTO Evolution eingesetzten Ford Escort RS von 1980 ausrücken und der internationalen Elite an der San Remo Rallye beweisen, dass sie es mit

Kalibern wie Porsche 911 und Lancia Stratos aufnehmen können. Gesagt – getan: Gegen die arrivierte Konkurrenz, darunter 48 Porsches und 5 Stratos, trat das Emil Frey Classic Team mit dem blaugelben Ford an.

Am Anfang etwas harzig ...

«Leider starten wir mit der hohen Nummer 64, da wir in der europäischen Szene kaum bekannt sind», klagte Co-Pilot Scherrer vor Beginn der ersten Etappe. Der Nachteil war denn auch anfangs erheblich: «Die ersten 30 hatten gute Sicht, wir dafür nur Nebel», erklärt Heintz. «Ausserdem mussten wir uns noch an zwei Konkurrenten vorbeiquälen, das hat uns in den ersten vier Prüfungen schon an die zwei Minuten gekostet.» Ab Freitagmittag lief es für Heintz/Scherrer jedoch wie am Schnürchen, dank Angriffsfahrweise rückte das Emil Frey Classic Team bis auf Platz sieben vor.

... der zweite Tag lief wie am Schnürchen

Der zweite Tag brachte strahlendes Frühlingswetter an der liguren Küste. «Voll auf Angriff,

um den Rückstand vom Vortag aufzuholen», gab Heintz die Devise. Die ersten beiden Prüfungen schaffte das Team im Ford Escort je die drittbeste Zeit, fast kam so etwas wie Stolz bei den beiden Deutschschweizern auf – und die Konkurrenz zollte Respekt.

Kurzer Schock vor dem Start zur vorletzten Sonderprüfung: «Der Wagen wollte nicht anspringen, da musste ich kurz anschieben» erzählt Scherrer. Die Quittung war eine 10-Sekunden-Zeitstrafe für verspätetes Erscheinen am Start der Prüfung.

Kategoriensieg und Gesamtzweite

Nach der letzten Wertungsprüfung im Ziel angelangt, hatten Heintz/Scherrer nicht nur den Kategoriensieg in der Tasche: «Wir sind Gesamtzweite gewor-

den und haben den aktuellen Europameister Brazzoli aus dem Team von Sandro Munari in vier Prüfungen hinter uns gelassen», ist Patrick Heintz auf die Leistung stolz. «Kein Wunder, dass er uns sogar herzlich gratuliert hat», ergänzt Scherrer.

Für das Emil Frey Classic Team, Ford und GTO Evolution ist das Ergebnis ein Riesenerfolg. «Damit haben wir bewiesen, dass wir gemeinsam auf höchstem Niveau vorn dabei sein können», erklärt Heintz. «Wer weiss, mit besserer Startnummer hätten wir vielleicht von Anfang an um den Gesamtsieg mitfahren können.» Und Roland Scherrer verrät: «Jetzt haben wir Blut geleckt. Bestimmt werden wir nochmal bei der Europameisterschaft antreten.»



Das Emil Frey Classic Team in voller Fahrt

Das richtige Fahrzeug für jeden Anspruch: Suzuki, die kompakte Nr. 1. www.suzuki.ch



New Alto
bereits für Fr. 12 990.-



New Splash
bereits für Fr. 14 990.-



New Swift bereits für Fr. 15 990.-,
4 x 4 bereits für Fr. 19 490.-



New SX4 bereits für Fr. 21 490.-,
4 x 4 bereits für Fr. 23 990.-



New Jimny 4 x 4
bereits für Fr. 19 990.-



New Grand Vitara 4 x 4
bereits für Fr. 29 990.-

Schweizer Premiere

NEW KIZASHI 4x4

Luxus i-AWD Allradantrieb High-Tech Sicherheit



New Suzuki Kizashi 4 x 4 bereits für Fr. 39 990.-

Die kompakte Exklusivität der Spitzenklasse: Die 4x4-Premiere mit intelligenter, neuer i-AWD-Allradtechnologie. www.kizashi.ch Luxus und High-Tech, Design und Exklusivität vereint in einem aussergewöhnlichen Automobil. Premium-Qualität und neueste Technologie alles inklusive zu einem konkurrenzlosen Preis. Der neue Kizashi 4x4: jetzt bei Ihrer Suzuki-Vertretung für Sie bereit zur Probefahrt!

Suzuki fahren, Treibstoff sparen. Hauptbild: New Kizashi 2.4 GL Top 4x4, 4-türig, Fr. 39 990.-, Treibstoff-Normverbrauch gesamt: 8,31/100km, Energieeffizienz-Kategorie: D, CO₂-Emission gesamt: 191 g/km; Durchschnitt aller Neuwagenmarken und -modelle in der Schweiz: 204 g/km. Die Verbrauchsangaben entsprechen den gesetzlichen Vorgaben. Die Werte können in der Praxis durch Fahrstil, Reifendruck, Temperatur, Zuladung, Topografie etc. abweichen. Suzuki empfiehlt den eco-drive-Fahrstil und die Ausnützung der Sitzkapazität zur Schonung der Umwelt.

Ihr Suzuki Fachmann



Emil Frey AG, Autohaus Zürich-Altstetten
Badenerstrasse 600, 8048 Zürich, 044 495 23 11, www.emil-frey.ch/zuerich

Ihr Fachmann
seit 1924.

Die kompakte Nr. 1



Ihre 2-Rad-Fachleute in der Region

Motorräder

5301 Siggenthal

Werner Keller AG
Industriestrasse 17
5301 Siggenthal Station

5430 Wettingen

Aliverti AG
Schartenstrasse 68
5430 Wettingen

Fahrräder

5430 Wettingen

Bauer Sport
Landstrasse 133
5430 Wettingen

Velo Scherer
Landstrasse 109
5430 Wettingen

Das fäget!



Elektro-Velo-Testtage

Freitag, 30. April und Samstag 1. Mai 2010



VELO SCHERER

VELO SCHERER
LANDSTRASSE 109
5430 WETTINGEN
TELEFON 056 426 32 23
INFO@VELOSCHERER.CH

cannondale BHHS COLNAGO

Dein Bike- und Hockeyshop

30
Seit 1980

BAUER SPORT
Wettingen

Landstrasse 133 | 5430 Wettingen | T 056 426 15 17
www.bauersport.ch | info@bauersport.ch

AKTION
Fr. 2'995.-
(gültig bis 31.05.2010)

Piaggio Fly 125

Aliverti AG
Schartenstrasse 68
5430 Wettingen
056 426 72 89
www.aliverti.ch

Probefahrtstage Fr. 30. April & Sa. 1. Mai 2010

Kawasaki

aprilia

YAMAHA



- Permanente Ausstellung
- Grosser Bekleidungsshop
- Über 150 Top-Occasionen
- Technisches und optisches Tuning



Werner Keller AG

Motos und Zubehör

Industriestrasse 17, 5301 Siggenthal-Station
Telefon 056 281 13 13, www.keller-motos.ch

AUTO-FAHRSCHULE R. Fehlmann

- Wir sind für Sie da!
- Garantiert beste Ausbildung
- Auch Automaten

Jurastrasse 7, 5430 Wettingen
Tel. 079 794 27 79

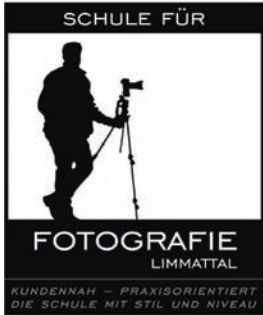
HAUS- RÄUMUNGEN HAUSREINIGUNGEN

Onkel Tom's Brocki-Hütte
Wettingen

056/426 62 70

Die «Schule für Fotografie Limmattal»

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür



Den Menschen das Fotografieren und damit die Freude am Sehen näher zu bringen, das ist eines der Hauptziele der gegründeten «Schule für Fotografie Limmattal» mit Kurslokal in Wettingen.

Von der Idee bis zum fertigen Bild

Wer ausdrucksstarke und unverkennbare Fotos kreieren will, braucht neben dem technischen Know-how auch die Fähigkeit des Sehens und Fühlens ist das erklärte Credo von Daniele Lupini, Gründer und Inhaber der Schule für Fotografie Limmattal. Patrick Geissmann von Foto Geissmann (ehemals Foto Lüthard AG), Leiter und Mitbegründer der neuen Schule, bestätigt dies.

Und genau diese Fähigkeit erlernen interessierte Hobbyfotografen an der Schule für Fotografie. Erfahrene Profifotografen machen die Kursteilnehmenden mit dem technischen Know-how vertraut und bringen ihnen anhand praktischer Beispiele die komplexe Ma-

terie näher. Dabei setzt der Kursanbieter auf eine ganzheitliche, zielgruppenorientierte Systemberatung. Von der Hardware bis hin zur Entwicklung konzeptioneller, verständlicher Lernmethoden wird den Kursteilnehmenden ein umfassendes Rüstzeug und die ganzheitliche System-Beratung angeboten. Die Kamera welche die Kursteilnehmer besitzen ist dabei nicht von Bedeutung. Ob Spiegelreflex- oder eine einfache Kompakt-Kamera, alles ist möglich. So lernen Teilnehmer/-innen, dass es die traditionelle Fotografie gibt, dass es aber auch möglich ist die Steigerung der «Leistungsfotografie®» zu praktizieren!

Kurse für jedes Bedürfnis

Ob Angebote für Senioren, Workshops oder Sommerferienkurse für Jugendliche – die Schule für Fotografie Limmattal bietet ihren verschiedensten Zielgruppen massgeschneiderte Lösungen an. Lösungen die es den Teilnehmenden erlauben, das Fotografieren zu

erlernen und dabei gleichzeitig noch Spass und Kontakt mit Gleichgesinnten zu haben.

Tag der offenen Tür

Wer mehr über die verschiedenen Kursangebote und das Kurslokal erfahren möchte, ist herzlich eingeladen, am Samstag, 1. Mai 2010 zwischen 9 und 16 Uhr die Lokalitäten persönlich zu besuchen. An diesem Tag findet in der Schule für Fotografie Limmattal und in der Foto Lüthard AG neu «Foto Geissmann», ein Tag der offenen Tür statt.

INFORMATION

Schule für Fotografie Limmattal
Schwimmbadstrasse 45, 5430 Wettingen
Telefon 056 426 73 71
www.fotografieschule.ch

Foto Geissmann
(vormals Foto Lüthard AG)
Schwimmbadstrasse 91
Telefon 056 426 73 10



Das neue Magazin
Ost- und Nidwalden

Sie wollen wir kennenlernen, weil ...

- ... Sie sich für Menschen interessieren
- ... Sie sich für Menschen engagieren
- ... Sie kontaktfreudig, kreativ und aktiv sind
- ... Sie gerne selbständig arbeiten

und

weil es Ihr **Traumjob** ist, zusammen mit dem DnM-Team die Kundschaft zu beraten und zu bedienen.

DnM Das neue Magazin ist einer der beliebtesten Gratis-Anzeiger der Region. DnM gelangt 1 x monatlich in rund 60'000 Haushaltungen von 35 Gemeinden.

Wir ergänzen unser Team mit **Ihnen**, wenn Sie es kaum erwarten können, Ihren Kunden DnM zu präsentieren.

Sind Sie interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an untenstehende Adresse oder E-Mail.

Kontakt:
Marc Furrer

DnM Das neue Magazin | Kirchstrasse 25 | 8957 Spreitenbach
Telefon 056 401 50 71 | marc.furrer@das-neue-magazin.ch
www.das-neue-magazin.ch

BAUEN+WOHNEN: Ein Hit



Banddurchschneidung 2010 (vlnr): André Biland, ZT Fachmessen AG; Marco Biland, ZT Fachmessen AG, Messeleiter; Hans Biland, VR-Präsident ZT Fachmessen AG; Peter Bissig, Regionenleiter NAB Baden; Dr. Markus Dieth, Grossrat und Gemeindeammann Wettingen; Roland Brogli, Regierungsrat Kanton Aargau; Sylvia Flückiger, Nationalrätin, Vizepräs. AGV; Andreas Senn, Grossrat und Präsident HEV Baden-Brugg-Zurzach und Hans Killer, Nationalrat

Die 5. Messe Bauen+Wohnen mit der zum zweiten Mal integrierten NAB-Eigenheim-Messe zog in vier Tagen erstmals 19'000 interessierte Besucherinnen und Besucher ins Messegelände Tägerhard Wettingen. An den 300 Ausstellerständen herrschte bis Messeschluss Hochbetrieb. Der Besucherstrom war während der ganzen Messe intensiv und erreichte ein überdurchschnittliches Mass.

Bauthemen brannten unter den Nägeln

Das vielfältige Fachvortragsprogramm - von der nachhaltigen Gebäudesanierung über die Küchenplanung bis zum Werkvertrag - lockte zahlreiche Zuhörer in das Forum. Die Sonderschauen Energie und Feng Shui sowie die 4. Aargauer Berufsmeisterschaft der Landschaftsgärtner setzten publikumswirksame Messeakzente.

cube
design by nissan



**DIE KUNST, DIE WELT MIT
ANDEREN AUGEN ZU SEHEN.**

Garage Egger AG
Zürcherstrasse 232
8953 Dietikon
Telefon: 044 745 17 17
www.egger-dietikon.ch



SHIFT_the way you move

HONDA
The Power of Dreams

**AB 1. MAI BEGRÜSSEN
WIR SIE AUCH IN
SPREITENBACH MIT
OFFENEN ARMEN.**



**Grosse Eröffnungsfeier
am 1. und 2. Mai**



Honda Automobile Spreitenbach
Untere Dorfstrasse 69, 8957 Spreitenbach
www.honda-spreitenbach.ch



SIMPLY CLEVER



Škoda Yeti 4x4

**IHR NEUER
BESTER FREUND**

Ab CHF 29'990.-* (netto)



Skoda. Made for Switzerland.

Der neue Škoda Yeti 4x4. Ein wahrer Freund, der Sie nie im Stich lässt – dank Allradantrieb und ausgezeichneten On- und Offroadqualitäten. Obendrein überzeugt er durch sein kompaktes Design, kraftvolle und dennoch sparsame Motoren, exzellente Sicherheit, ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis und vieles mehr. Ihr neuer bester Freund lädt Sie zur Probefahrt ein. www.skoda.ch

* Škoda Yeti Entry, 1.8 l TSI, 160 PS/118 kW, 5 Türen. Der angegebene Preis entspricht nicht dem abgebildeten Modell. Empfohlener Verkaufspreis inklusive 7,6% MwSt. Treibstoffverbrauch/CO₂-Ausstoss 1.8 l TSI: Verbrauch Gesamt 8.0 l/100 km, CO₂: 189 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: D. Mittelwert aller Neuwagenmarken und Modelle in der Schweiz: 204 g/km.

Garage Zürichter AG
Landstrasse 148, 8957 Spreitenbach
Telefon: 056 401 19 00, Telefax: 056 401 30 55
www.autohits.ch

HYUNDAI



BEGEISTERT HERZ UND VERSTAND.



ix35

Der neue Hyundai ix35
ab CHF 29'990.-*

www.hyundai.ch

* Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlungen, inkl. MwSt.
2.0 Comfort ab CHF 29'990.-, abgebildetes Modell: 2.0 Premium ab CHF 37'990.-



Bei Ihrer Hyundai-A-Vertretung
in der Region:

Parkgarage A. Eggenberger

Neuenhoferstrasse 107, 5400 Baden
Tel. 056 222 94 33, Fax 056 222 94 03
www.parkgarage-baden.ch



www.taegerhard.ch

Bankettsäle von 15 bis 1200 Personen ● À-la-carte-Restaurant ● Eisbahn, Frei- und Hallenbad, Minigolf mit SB-Terrasse und Kiosk, Parkplatzmöglichkeiten bis 250 Autos

Endlich ...

Nicht nur die Badesaison ist ab 8. Mai wieder eröffnet, sondern die Tägi-Crew heisst Sie ab sofort auch wieder herzlich willkommen auf der lauschigen Gartenterrasse. Geniessen Sie Mussestunden und lassen Sie sich von unseren kulinarischen Angeboten aus der Küche und dem Keller nach Herzenslust verwöhnen.

Wir freuen uns auf Sie!



Tägi Gastronomie

Tägerhardstrasse 122, 5430 Wettingen, Telefon 056 426 21 70

Ihr Gastgeber im kulinarischen Bereich!

Mit einem fröhlichen Servus, Franz Maier und das ganze Tägi-Team freuen sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Montag - Samstag 08.30 Uhr - 24.00 Uhr

Sonn- und Feiertag 09.00 Uhr - 22.00 Uhr

- Szechuan Küche, auch vegetarisch
- Take Away
- Bar mit Verpflegung bis Mitternacht



Das China City Team freut sich auf Ihren Besuch und wünscht allen einen schönen Muttertag!



Alberich Zwyzsigstrasse 81 | 5430 Wettingen
 Restaurant 056 426 95 91 | Hotel 056 426 95 57
 Grosser eigener Parkplatz im Hof | Täglich geöffnet

Fruchtig, spritzig, erfrischend, vitalisierend, köstlich, lecker, schmackhaft, exquisit, beschwingend gut und noch viel besser ...



... Zeit für Spitzenqualität
 ... Zeit für Eistee von Ronnefeldt ...

Tee-, Kafi- und Gwürzgege
 Landstrasse 109
 5430 Wettingen
 Telefon 056 426 16 61



Mitmachen & gewinnen!

1 MBT-Modell Fora oder Kimondo im Wert von Fr. 319.-



Gehen ist die natürlichste und einfachste Art sich zu bewegen. Die patentierte Sohlenkonstruktion von MBT simuliert das Barfussgehen auf weichen, unebenen Naturböden und aktiviert die so wichtigen kleinen Muskeln im Körper. Dabei wird die Stütz- und Haltemuskulatur gestärkt, der Rücken und die Gelenke entlastet, der Körper gestrafft und der Stoffwechsel aktiviert. Das Gehen in MBTs bringt ganz nebenbei Ihren Körper in Form.

MBT überrascht in diesem Jahr mit den neuen, leichteren Sportmodellen. Auch in den Segmenten Casual, Dress und Work überzeugt die neue Kollektion mit hochwertigen Materialien und trendigen Designs.

Mehr Infos unter: www.mbt.com

So funktioniert's:

SMS DNM WIN1 gefolgt vom Lösungswort an die Nr. 919 senden (Fr. 1.- pro SMS).

Die Teilnahme ist auch per Postkarte (A-Post) an DnM Das neue Magazin, Kirchstrasse 25, 8957 Spreitenbach möglich.

Ort nördl. Cham (ZH)	Altbundesrat 1967-73	Altbundesrat (Rudolf) † 1985	Abk.: Ansage	wortbrüchig
Blüten der Obstbäume	Abk.: Annahme			
Klosterneuling	Rauminhalt		Messgerät	
Kfz-Z. Kolumbien		Halbinsel im Zürichsee		
Unterarmknochen				Vergnügen bei Musik
kant. Autozeichen		englisch: eins		
Stadt bei Bologna				
farblich leicht verändern	Edelpelz			

1	2	3
---	---	---

Teilnahmeschluss: 14. Mai 2010

Nordfisch
 Spezialitäten Räucherei

jeweils am 2. Freitag im Monat
 17.00 bis 19.00 Uhr

heiss geräucherte Forellen
 direkt aus dem Ziegelsteinofen zum mit nach Hause nehmen.
 Stückpreis Fr. 8.50

Würenloserstrasse 2
 8956 Killwangen
 Telefon 056 401 41 11, www.nordfisch.ch

Für Höhenflüge

Sie sind wieder angeflattert: putzig, süss, wonnig, variantenreich, in verschiedensten Formen, Grössen und Farben. Und – sie wollen es unmissverständlich: von uns vernascht werden. Damit haben wir auch kein Problem, denn die Mai- und Marienkäfer, von denen hier die Rede ist, sind allesamt aus edelster Schokolade, Gianduja und Mandelmasse. Hervorgebracht wurden sie nach den «Aus-Freude-am-Genuss»-Rezepturen der Coniserie Freya und man weiss dazu, dass sie exklusiv und einzigartig auch nur in der Freya erhältlich sind. Ja,



und selbst wer sich eine Schwedentorte in Form eines Marienkäfers wünscht, kann diese Bestellung bei Freya aufgeben.

Sie heiraten zufälligerweise im Monat Mai? Dann sollten Sie es auch nicht verpassen, sich in der Freya nach den Hochzeitstorten zu erkundigen. Wir garantieren Ihnen Begeisterung!



INFORMATION

... aus Freude am Genuss

Freya
Coniserie seit 1906
Wettingen

Landstrasse 136, 5430 Wettingen
Telefon 056 426 26 86
www.freya.ch

Das muss man(n) sehen!

Exklusiv in der Region führt Goldschmied Roger Loosli Baume & Mercier Uhren.



Classima – Eleganz & Harmonie

Exklusiv in der Region sind Baume & Mercier Uhren bei Goldschmied Roger Loosli zu bewundern. Eine davon ist die Classima, Ihre Eleganz und ihr harmonisches Erscheinungsbild verdankt diese dem runden Gehäuse, klassischen Indexen und römischen Ziffern sowie dem mechanischen Automatikwerk mit nützlichen Komplikationen wie der Anzeige einer zweiten Zeitzone oder der Gangreserve. Seine Liebe

zu Uhren demonstriert Roger Loosli demnächst übrigens mit einer weiteren edlen Marke, die in seinem Schaufenster bestaunt werden darf. Er ergänzt sein Sortiment mit «Eberhard + Co.» - Man(n) muss sie gesehen haben, Uhren dieser Art!



INFORMATION

ROGER
LOOSLI

Roger Loosli
Landstrasse 122
5430 Wettingen
Telefon 056 426 44 38
www.looslischmuck.ch



Haar-Pracht

Das Haute Coiffure Française Grimm Team liess sich von den neuesten Trends in Paris inspirieren und präsentiert die neue Frühling/Sommer Kollektion «Evolution».

Pur & intensiv

Nebst puren, intensiven Farben und Haarschnitte ermöglicht «Evolution» auch viele Stylingvarianten mit zahlreichen Finessen. Die Pariser Kreateure liessen sich vom rapiden technischen Fortschritt ebenso inspirieren, wie von der Schnelligkeit des Lebens und dessen Vergänglichkeit. Entstanden sind eine kurze und eine mittellange Damenfrisur

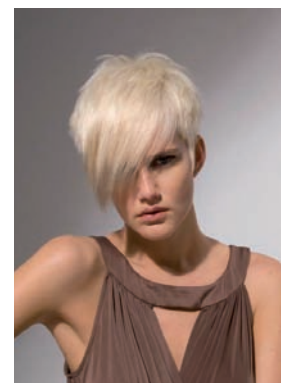
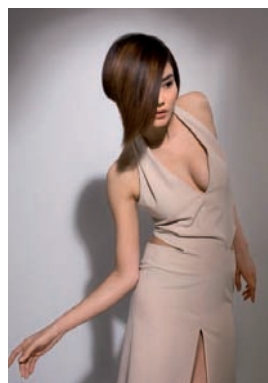
sowie eine Herrenfrisur, die bei Haute Coiffure Française Grimm so umgesetzt werden, dass sie Ihrem individuellen Erscheinungsbild entsprechen.

Ihr Typ ist gefragt

Wie auch immer Sie Ihre Haarpracht tragen wollen: trendig, stylish, rockig, klassisch, wild, lang, gelockt, geglättet, grau, schwarz oder grün – bei Haute Coiffure Française Grimm freut man sich auf Sie und Ihre Wünsche!

INFORMATION

www.coiffure-grimm.ch



Grimm
Damen- und Herrencoiffure
HAUTE COIFFURE FRANÇAISE

Sport World Baregg 5405 Baden-Dättwil 056 493 40 30	Kantonsspital Baden 5404 Baden-Dättwil 056 470 07 81	Baden 5400 Baden 056 210 10 10
---	--	--------------------------------------

Beauty-Island, Höhenstrasse 11B, 8954 Geroldswil
 Frau Elisabeth von Ziegler, 044 747 08 48, www.beauty-island.ch



Fett und Falten weg ohne OP!
 Endlich Fett weg! Mit der Lipoclasie oder stabilen Cavitation kann man jetzt Fettzellen definitiv entfernen, wie bei einer Fettabsaugung, jedoch ohne Schmerzen, Nebenwirkungen und Narben. Nach 4-6 Behandlungen und je nach Region erreichen Sie eine Reduktion von einer Konfektionsgrösse. Nach einem Beratungstermin teilen wir Ihnen mit, ob auch für Sie diese Behandlung geeignet ist. Falten weg? Mit dem original Dermaroller, Hyaluronsäure und Beauty/meso/myo Lifting. Bei uns sind Sie in den richtigen Händen.

10% auf die erste Fett-weg-Behandlung!
 Gültig mit diesem Gutschein bis 31. Mai 2010!



Hier kriegen Sie Ihr Fett weg



Mehr als nur ein Kosmetik-Studio: Beauty-Island lässt Fett, Falten und Pigmente schwinden und dies alles ohne OP!

Elisabeth von Ziegler, seit über 13 Jahren erfahrene Schönheitsexpertin in Sachen Falten, Permanent Makeup, Haarentfernungen, Körperbehandlungen etc., ist kein Fan von kosmetischen Operationen. Im Gegenteil: Mit der richtigen Behandlung und konsequenter Heimpflege lässt sich eine kostspielige und risikoreiche Operation, sei es im Gesicht oder am Körper, heutzutage erfolgreich verhindern.



Das Fett geht – die gute Figur bleibt

Bei Elisabeth von Ziegler kann man sich mittels **Stabiler Cavitation** Fett entfernen lassen. Dabei handelt es sich um eine Technik, mit der Fettzellen so in Schwingung versetzt werden, dass deren «Schutzhülle», die Zellmembran, durchlässig wird. So kann das in der Zelle eingelagerte Fett in das Zellzwischenraum austreten und wird von dort über das Lymphsystem auf natürlichem Weg «entsorgt». Diese Methode stellt eine echte Alternative zur Fettabsaugung und der Fettwegspritze dar. «Nach 4 bis 6 Behandlungen und je nach Region, kann man bereits eine Konfektionsnummer kleiner tragen» erzählt Elisabeth von Ziegler begeistert. «Nach der Cavitations Behandlung folgt immer eine Lymphdrainage, damit das Fett noch schneller aus dem Körper ausgeschieden werden kann. Unerlässlich ist zudem eine Ernährungsumstellung für mindestens 3 Tage nach jeder Behandlung», informiert sie weiter. Um zu klären, ob diese Behandlung auch für Sie geeignet ist, findet zudem vorab immer ein ausführliches Beratungsgespräch statt.

CP Laser Aesthetics, Praxis Dr. med. Patrick Wagner
 Frobergstrasse 12, 8162 Steinmaur, Telefon 044 853 00 68

CP LASER AESTHETICS

Gefässlaser Dr. med. Patrick Wagner
 Dauerhafte Haarentfernung Caroline Wagner

Dauerhafte Haarentfernung

MedArt™ Diodenlaser

Effektiv und kostengünstig
 Schonend und sicher mit direkter Kontaktkühlung

Geniessen Sie den **Sommer ohne störende Körperbehaarung.**
 An **allen Körperstellen anwendbar.**

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.cp-laser.ch

CP Laser Aesthetics
 Praxis Dr. med. Patrick Wagner
 FMH Innere Medizin
 Frobergstrasse 12
 CH-8162 Steinmaur

Telefon 044 853 00 68
 Mail praxis@cp-laser.ch
 Web www.cp-laser.ch

Rosenrausch

Landstrasse 44, 5430 Wettingen, www.rosenrausch.ch



*Frühlingsapéro
 mit Degustation
 Samstag 8. Mai 2010
 09.30 Uhr bis 16.00 Uhr*

**Etwas für's Auge - Etwas für die Sinne -
 Etwas für's Herz - Etwas für den Gaumen**

Wir freuen uns auf Sie!
 Herzlichst Ruth Niklaus und weitere Rosen

Lifting ohne Messer

Bewährt hat sich auch das originale **meso/myo Beauty-Lifting** gegen Falten und schlaffe Haut: «Muskelaufbau des Gesichtes und das gleichzeitige Unterfüllen der Haut mit Hyaluronsäure, Vitaminen, Peptide etc. ist das Wichtigste bei einem Lifting ohne Messer und Nadeln», informiert die Faltenexpertin, die hinzu noch so einige Tipps und Tricks gegen Falten verrät. «Um schliesslich eine ebenmässige, pigmentfleckenfreie Haut zu erreichen, verwende ich die Cosmelan Behandlung. Dies ist eine einzigartige Methode, welche die übermässige Produktion von Melanin in der Haut hemmt und somit Pigmentflecken mildert oder entfernt. Es braucht meistens nur eine einzige Behandlung und das Gesicht strahlt fleckenfrei». Die Schönheitsexpertin Elisabeth von Ziegler informiert Sie gerne noch detaillierter über die Wirkung ihrer Behandlungen.

INFORMATION

Beauty-Island, Elisabeth von Ziegler, Höhenstrasse 11B, 8954 Geroldswil
 Telefon 044 747 08 48, info@beauty-island.ch, www.beauty-island.ch

Ein Fest für die Sinne

Wettingen: Betritt man die bezaubernd austaffierten Räumlichkeiten von Rosenrausch, weiss man zuerst einmal gar nicht, woran man sich nun sattsehen soll. Und dann der Duft! Es riecht hier auf eine liebliche Art gut. Man fühlt sich wie angekommen und wohl. Kein Wunder, ist der Duft der Rose doch seit Menschengedenken bekannt für seine wohltuende, manche sagen sogar heilende Wirkung. Es soll Manager geben, die zuweilen an purer Rosenessenz schnuppern, um ihre angespannten Nerven zu beruhigen ...

Stöbern und Staunen

... Im Rosenrausch herrscht aber gottseidank alles andere als Hektik und Stress. Ruth Niklaus wird Sie vielmehr fragen, ob Sie Lust auf einen Kaffee oder etwa ein Glas Wasser haben. Daraufhin er-



Ruth Niklaus von Rosenrausch

kündigt sie sich nach Ihren Wünschen oder lässt Sie ganz einfach Ihre Neugier stillen, indem Sie in aller Ruhe das Sortiment erkunden. Sie werden staunen, was es an «rosigem» so alles gibt. Gewürze, edle Kosmetikprodukte, Rosen-Objekte aus allen Arten von Materialien, Rosenschmuck, duftende Rosenkarten, Servietten und von neckischen Strümpfen bis hin zu speziell verarbeiteten Kleinmöbeln, von Porzellan bis hin zu Statuen aus Künstlerhand finden Sie bei Rosenrausch einfach alles, was Ihr Herz begehren könnte.

Rosige Events

Hin und wieder finden bei Rosenrausch auch spezielle Anlässe statt. Das wird von einem interessierten Publikum belohnt, dass sich noch so gerne zum Rosenschmaus oder Vortragsabend einfindet, zur Schmuck-Präsentation oder dem Räucherkurs.

Wenn Sie Zeit und Lust haben, ein paar rosige Momente zu erleben, nutzen Sie doch die Gelegenheit am **Samstag, 8. Mai 2010, von 9.30 Uhr bis 16 Uhr** und geniessen Sie das rosige Dasein fürs Auge, für die Sinne, für das Herz und für den Gaumen.

INFORMATION

Rosenrausch, Ruth Niklaus
Landstrasse 44, 5430 Wettingen
Telefon 056 426 28 90
www.rosenrausch.ch



ABNEHMEN

Unter ärztlicher Leitung

- von den Krankenkassen anerkannt www.vitamed-institut.ch
 - **Gezieltes Abnehmen an Problemzonen, auch für Patienten**
 - Schwangerschaftsrückbildung
- Neu: Ernährungsberatung nach Blutgruppe

Bis zu 5 cm schlanker... in nur 20 Minuten

- **Ozon-Sauerstofftherapie** für Entschlackungen, Stärkung der Immunabwehr, Herz-Kreislaufschwächen, Vegetative Dystonien, Durchblutungsstörungen, Schlafstörungen, Allergien, Diabetes, Neurodermitis, Rheuma etc.

Verlangen Sie einen Besprechungstermin für eine unverbindliche Gratis-Analyse.

VITAMED

Institut für Gesundheit + Schönheit

Landstrasse 20, 5430 Wettingen, Telefon 056 426 44 50



Betonen Sie sich ...

- **wirkungsvoll:** Permanentes Make-up, Nail Cosmetics, Fusspflege (auch Hausbesuche)

... und optimal:

- **schonende Entfernung von:** Tattoos, Permanent-Make-up, Warzen, Couperose, Alters- und Pigmentflecken

Ich freue mich auf Sie!

Rosmarie Kopp (Pinteritsch)
Landstrasse 134
5430 Wettingen
Telefon 056 406 16 44

Heilpraxis Lotus

Frau Sanja Juric, Landstrasse 99, 5430 Wettingen



Was macht ein Geistheilener?



«Für andere sprechen kann ich nicht», sagt Sanja Juric. «Was aber ich dazu sagen kann ist, dass es in Heilprozessen jeglicher Art auch immer darum geht, das eigene Denken, Fühlen und Tun zu betrachten und zu prüfen, ob es den eigenen Zielen dient. Das heisst letztlich: Heilung ist Liebe. Liebe zum eigenen Sein, was dann auch die Nächstenliebe ermöglicht. Wer auf den Wegen bleibt, die zu Kränkungen und Krankheit geführt haben, kann nicht erwarten, dass sich in seinem Leben etwas ändert.»

Für Fragen und Terminabsprachen wenden Sie sich am besten direkt an Sanja Juric: Tel. 056 426 96 80, Mobile 079 897 96 80

NATURHEILKUNDE-ZENTRUM

Wiesenthalstrasse 8, 8962 Bergdietikon



**HOMÖOPATHIE • PHYTOTHERAPIE
RÜCKENTHERAPIEN • PILATES CARE TRAINING
WELLNESS • KURSE**

Manuela Bollier
Eugen Bollier

dipl. Homöopathin und Naturheilpraktikerin
dipl. Therapeut und CareReha Fitness Trainer

www.naturheilkunde-zentrum.ch
Telefon 056 470 17 01

EMR / ASCA und Qualitop Zertifiziert
von den meisten Krankenkassen mit Zusatzversicherung anerkannt

Training im Freien Geniessen Sie ein Einzel- oder ein Kleingruppen-Training (Sensorik, Entspannung, Bewegung und Muskelkräftigung) im grünen Park neben einem plätschernden Bach

Kurs Homöopathische Hausapotheke für die praktische Anwendung zu Hause

Tag der offenen Tür: 1. Mai 2010, 10.00 - 14.00 Uhr

Gerne begrüssen wir Sie in unserer Praxis im EG, direkt neben dem Warteraum

**Motorsportgeschichte
live erleben.**



GP 10 Mutschellen

SONNTAG, 2. MAI 2010

PROMINENTE FAHRER MIT
EXKLUSIVEN FAHRZEUGEN

SHOWBLOCK MIT
VIELEN ATTRAKTIONEN

AM START:
RENNSPORTLEGENDE
LUIGI TAVERI (80)



EIN RENNSPORTANLASS
VOLLER HÖHEPUNKTE:
**ÜBER 190 OLDTIMER
IN AKTION!**

AUSSERDEM:
150 MICRO-CARS
AUS GANZ EUROPA

kommunikativ

www.gpmutschellen.ch

BDWM
www.bdwm.ch Clever unterwegs.


PORSCHE
Porsche Zentrum Schinznach Bad

